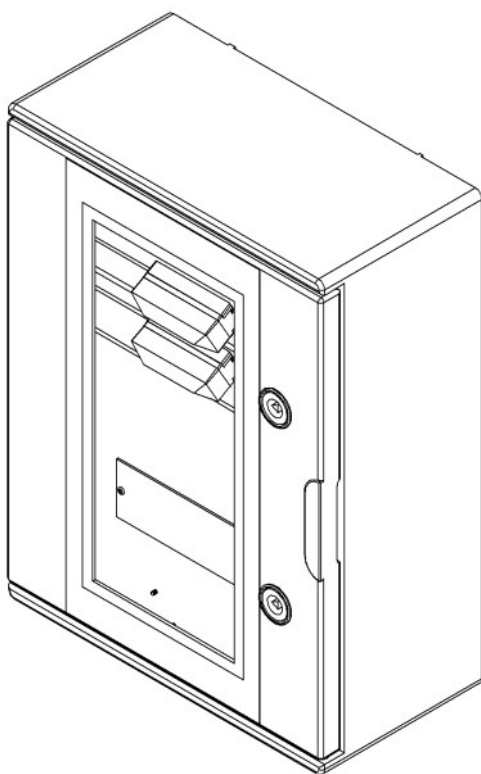
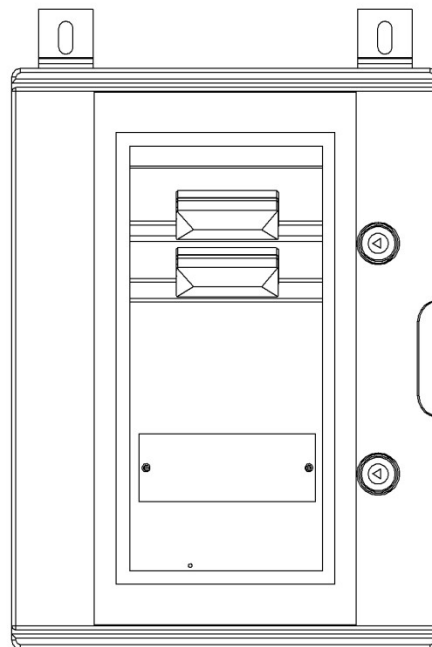


DISPOSITIVO SONORO ALLARME INCENDIO CONFORME EN 54-3

- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO -



**BOX SEO
ETH 20 MD/4U AA PCS**



L'installazione deve essere effettuata da personale specializzato rispettando le regole nazionali sui cablaggi



INDICE

INDICE	Pag. 2
DESCRIZIONE DISPOSITIVO SONORO ALLARME INCENDIO	Pag. 3
DATI TECNICI E DISEGNI MECCANICI.....	Pag. 4
CABLAGGIO E INSTALLAZIONE A MURO BOX SEO PCS.....	Pag. 5 - 6 - 7
COLLEGAMENTI E DESCRIZIONE CIRCUITO ELETTRONICO	Pag. 8-9
INTERFACCIA CENTRALE ANTINCENDIO-CENTRALE PCS.....	Pag. 10
ATTIVAZIONE DEL SISTEMA.....	Pag. 11
MANUTENZIONE.....	Pag. 12
TROMBA ETH 20 MD	Pag. 13 - 14 -15

DIAGNOSTICA

INDICATORI BARRETTE LED - PANNELLO FRONTALE

Il BOX SEO PCS integra sul pannello frontale due segnalatori luminosi (BARRETTE FRONTALI):

- uno con cupola trasparente, che integra led verdi e led arancio
- uno con cupola rossa.

Il colore verde indica la presenza rete ed è disattivato durante qualsiasi allarme.

Il colore arancio indica, invece, un'anomalia: mancanza rete elettrica, batteria scarica (l'accensione della segnalazione di colore rosso [senza il suono] indica allarme in corso).

La diagnostica controlla periodicamente :

- Mancanza rete (in tempo reale)
- Batteria scarica (ogni 24 ore)

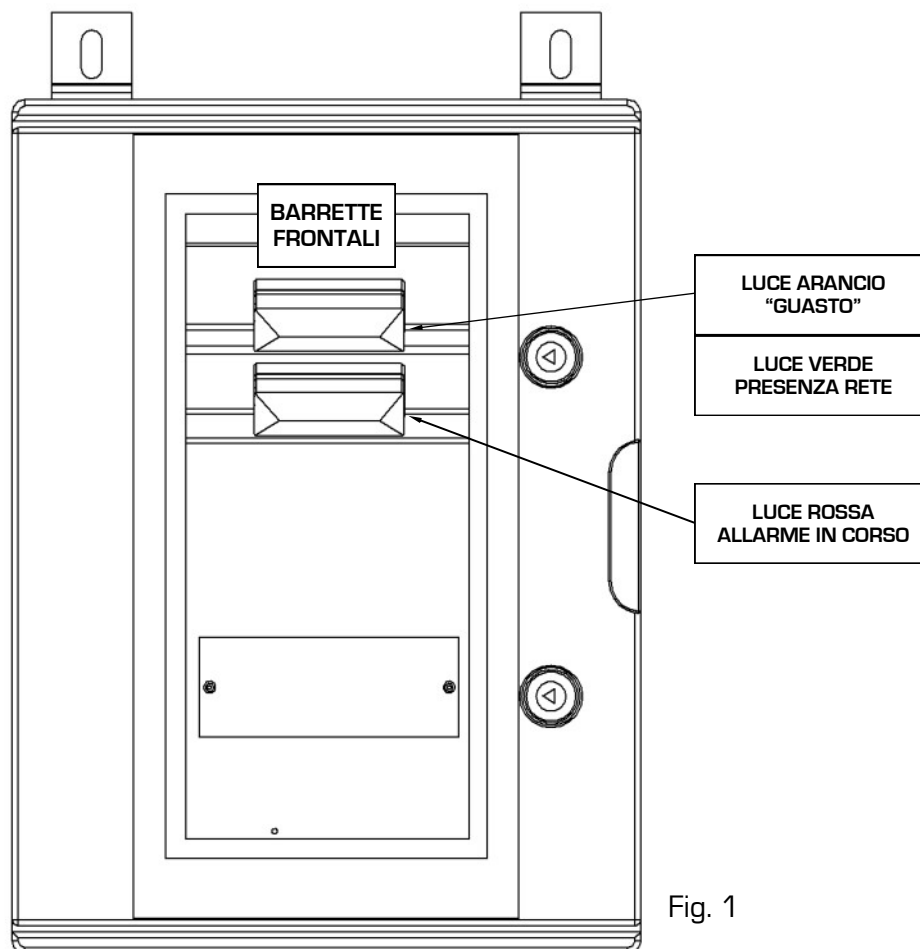


Fig. 1

DISPOSITIVO SONORO PER SEGNALI DI ALLERTAMENTO E EVACUAZIONE

Il dispositivo sonoro è utilizzato come segnale di allertamento/evacuazione: per questa funzione sono disponibili i primi tre ingressi che in questa versione (PCS) vengono attivati dalla centrale SY1/2 PCS come da programmazione richiesta dall'utente finale.

Per i suoni attivati da questi primi tre ingressi sono c'è la possibilità di limitare il tempo di suonata massima a 5 minuti.

La segnalazione di ALLERTAMENTO ed EVACUAZIONE, avviene attraverso pulsanti da ubicare nell'area da controllare, nelle posizioni più idonee, secondo i criteri della sicurezza e della logica, da analizzare pertanto per ogni situazione.

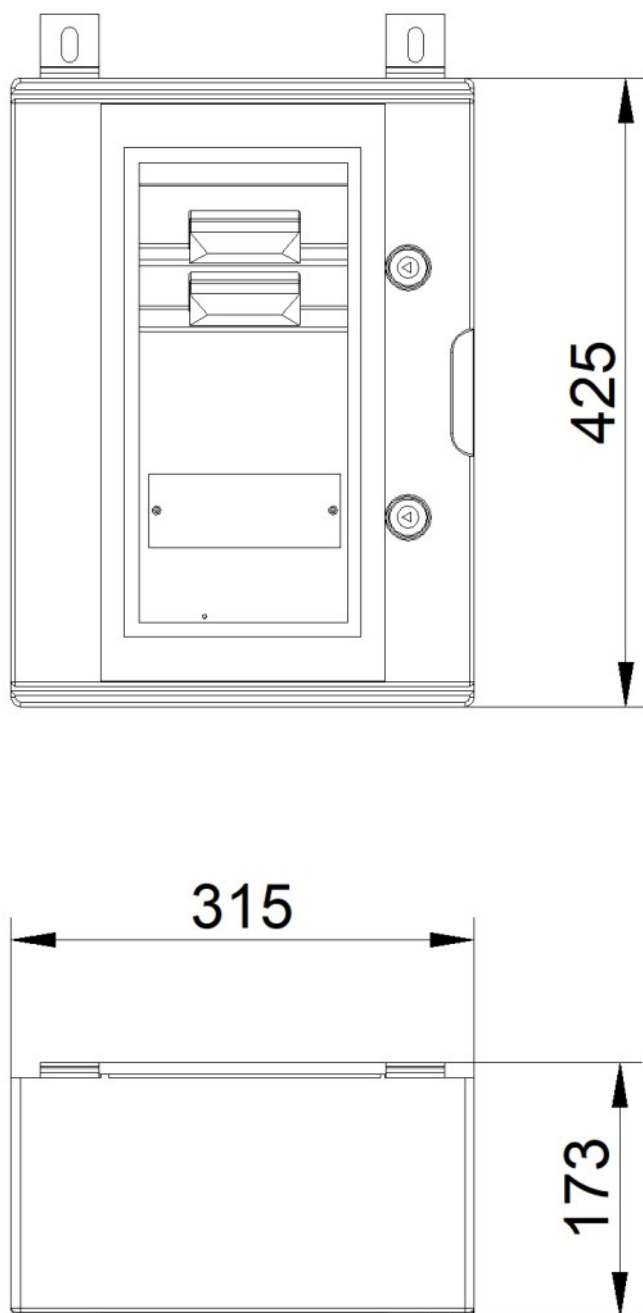
L'azionamento di uno di questi pulsanti provoca l'entrata in funzione della centrale PCS che attiva il relativo suono di uno o più avvisatori acustici e l'accensione di uno o più segnalatori ottici.

La scelta della quantità di apparecchi da installare all'interno di un'unità da attrezzare dovrà essere in funzione della superficie da asservire e del rumore di fondo - nelle condizioni più gravose - in essa presente.

DATI TECNICI

230Vac ($\pm 10\%$) - mA 50 - 50/60 Hz		Ta -25 +70 °C	IP 65 C	BOX SEO PCS
Batteria (n°2Pb da 6V)	Pb 12V 10Ah			
Durata	24 mesi			
Autonomia	120 min.			

DISEGNI MECCANICI

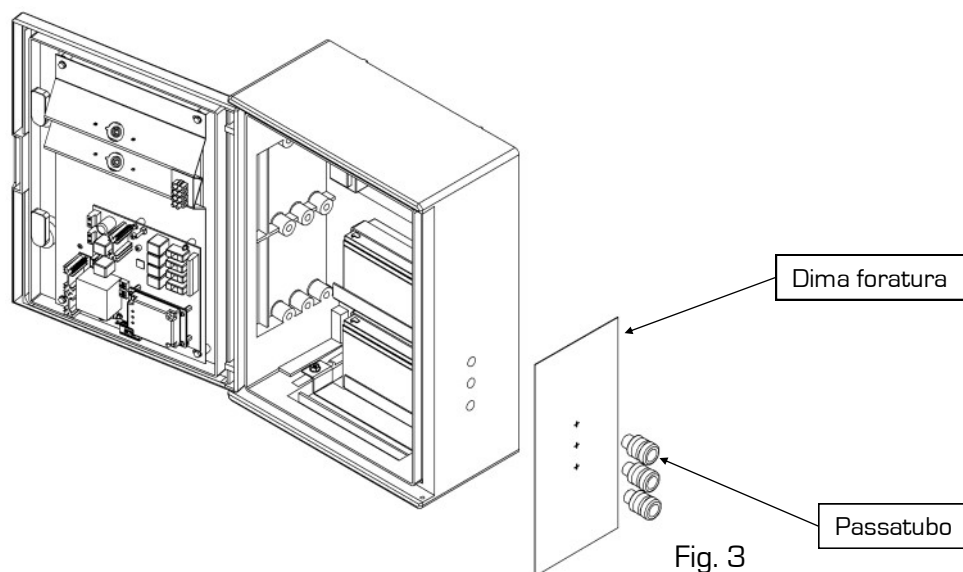


BOX SEO PCS

RACCOMANDAZIONE PER L'INSTALLAZIONE:

L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato **OSSERVANDO** scrupolosamente queste istruzioni.

CABLAGGIO E INSTALLAZIONE SEO 2SEV/4S-AA PCS



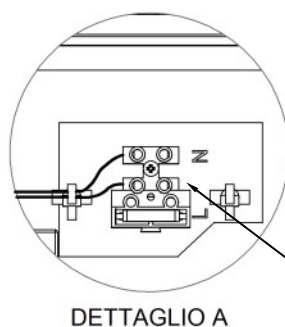
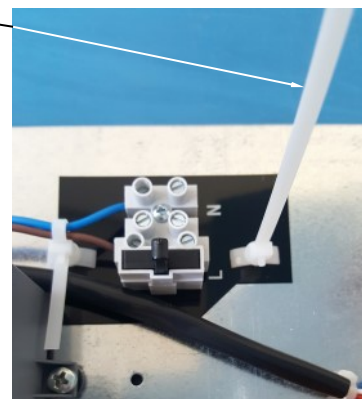
Per il cablaggio della sirena si devono utilizzare i passa tubi forniti a corredo forando ($\varnothing$ 16mm) la parete destra o sinistra utilizzando l'apposita dima di foratura. I passa tubi devono essere serrati con coppia di 1,5 Nm.

Utilizzare un raccordo per l'alimentazione di rete e uno o due raccordi per i cavi della linea di attivazione, in base al numero suoni da attivare.

Per l'alimentazione di rete utilizzare cavi di sezione min. 1,5 mm².

Fermare i cavi di rete utilizzando l'apposita fascetta

Fig. 4



MORSETTO
Alimentazione da RETE
230V ac
Con fusibile di protezione
Ritardato
(5 x 20mm)
500mA 250V

Fig. 5

NOTA: Il cablaggio elettrico DEVE essere effettuato in assenza di tensione di rete. Alimentare per mezzo di un interruttore con portata 16A e distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

ESEMPIO IMPIANTO N° 3 BOX SEO PCS

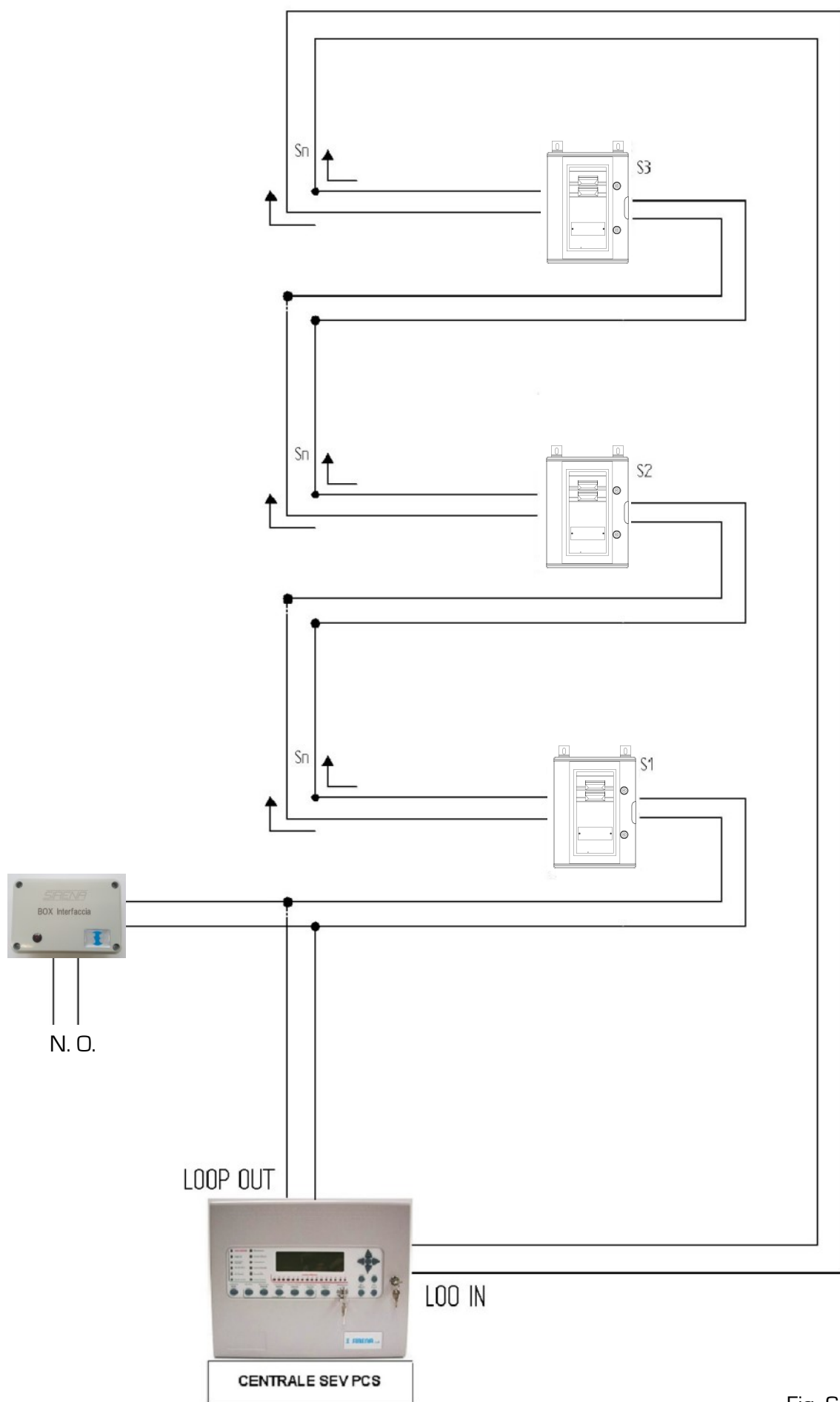
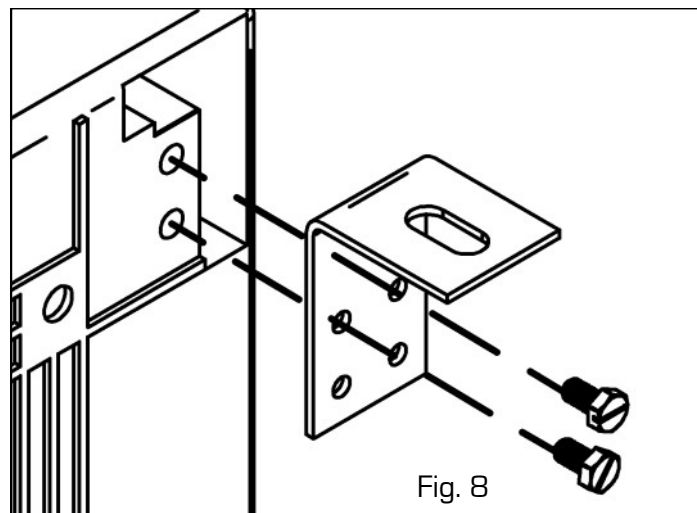
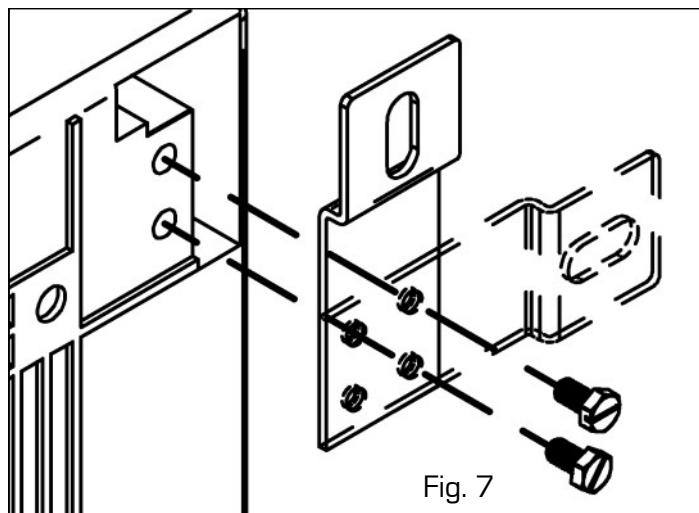


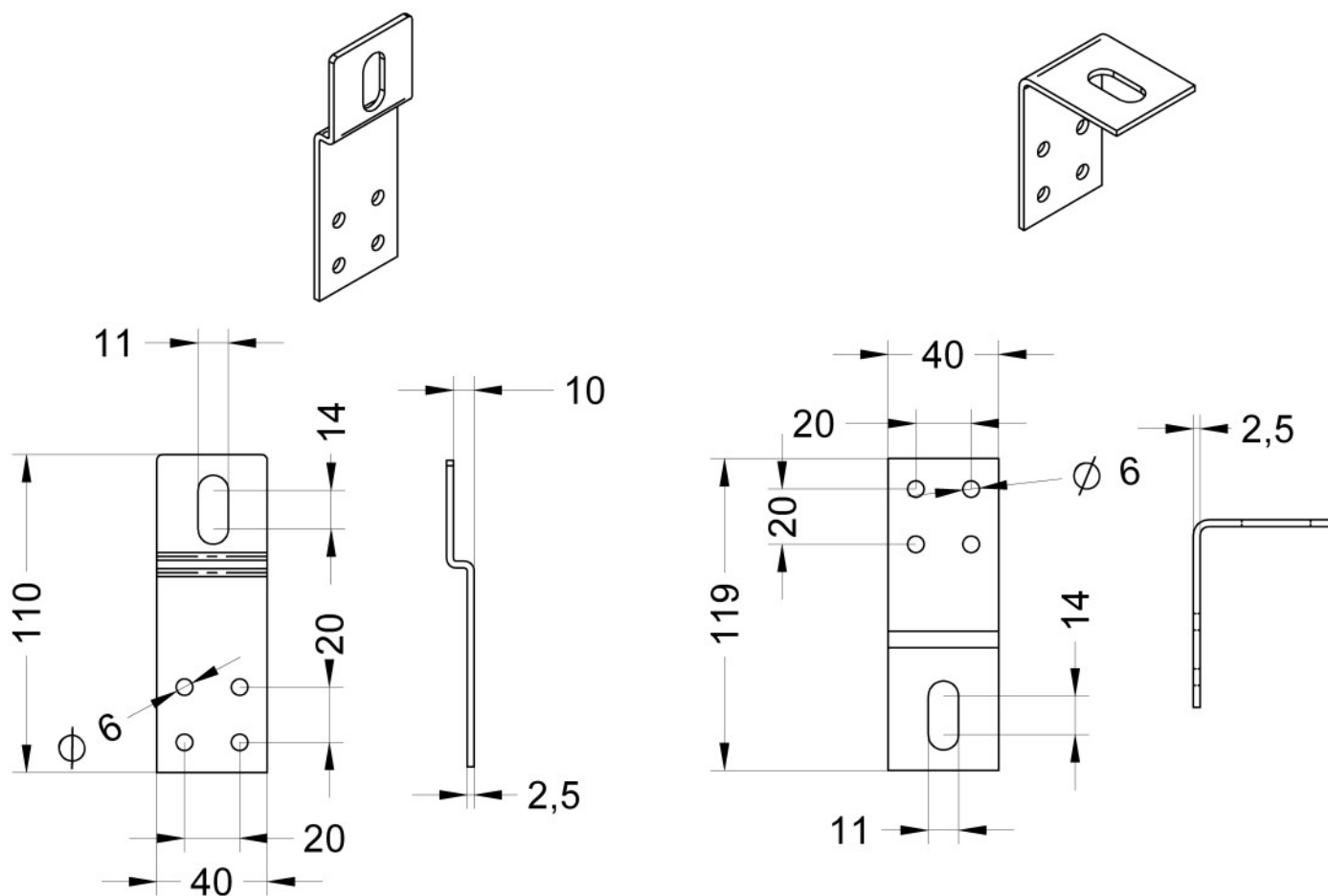
Fig. 6

INSTALLAZIONE A MURO



Nella Fig.7 è rappresentato il fissaggio a parete con l'utilizzo delle relative staffe sagomate e forate utilizzando n°2 tasselli da muro in acciaio filettati M10

Nella Fig.8 è rappresentato un esempio di fissaggio a mensola con l'utilizzo delle apposite staffe sagomate a 90° e forate utilizzando n°2 tasselli da muro in acciaio filettati M10.



DESCRIZIONE CIRCUITO ELETTRONICO

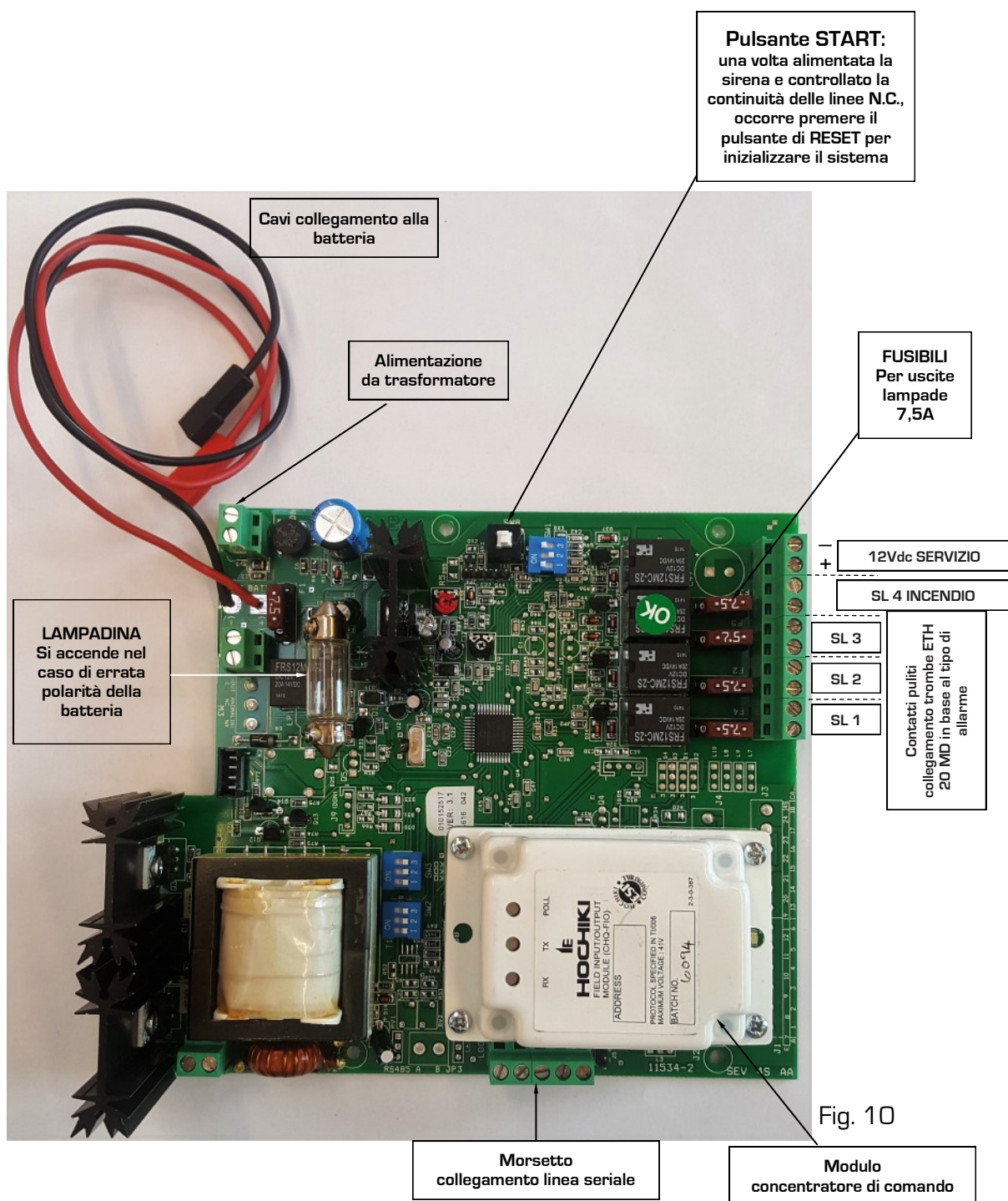


Fig. 10

Il sistema controlla autonomamente ogni 24 ore, a partire dallo **START** iniziale lo stato della **SIRENA**. Effettuata l'installazione è possibile sentire, ogni 24 ore, un ronzio di alcuni secondi che indica la realizzazione dello **START**.

COLLEGAMENTI TROMBA ETH 20 MD

In Fig.11, sul circuito stampato troviamo una serie di 10 morsetti in linea, 4 porta fusibili con fusibile a lamella innestato e 4 relè .

Questi morsetti, dedicati al collegamento delle trombe ETH 20 MD più eventuali segnalatori luminosi esterni (1A max.) sono controllati con un contatto "pulito" N.A. che si chiude al momento dell'entrata in funzione della sirena.

Le uscite disponibili per le funzioni di segnalazione sono:

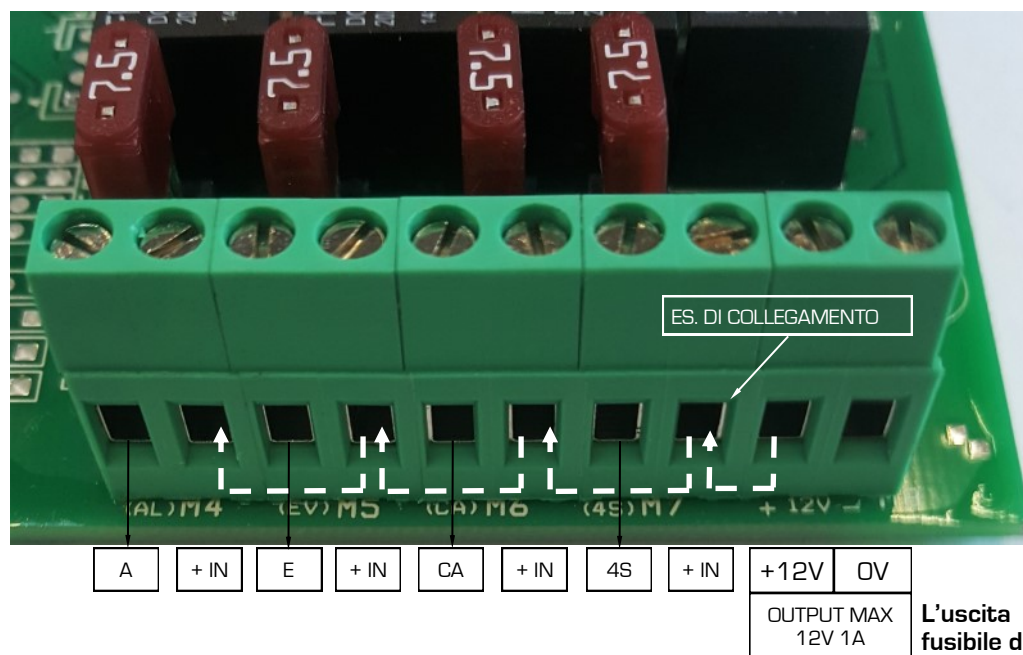
- A M4 abilitato in uscita con suono ALLERTAMENTO
- E M5 abilitato in uscita con suono EVACUAZIONE
- CA M6 abilitato in uscita con suono CESSATO ALLARME
- 4S M7 abilitato in uscita con il QUARTO SUONO

È possibile associare un solo segnalatore luminoso (12V) ad ogni uscita (A, E, CA, 4S).

Per fare ciò occorre collegare il cavo positivo del segnalatore luminoso all'uscita desiderata e il cavo negativo allo 0V. Ponticellare i morsetti come in figura per fornire l'alimentazione ai contatti

Utilizzare l'uscita a 12V esclusivamente come indicato in figura e con un carico NON superiore ad 1A.

La scelta del suono da utilizzare è impostabile direttamente sulla tromba ETH 20 MD



PRESENTE SULLA SCHEDA

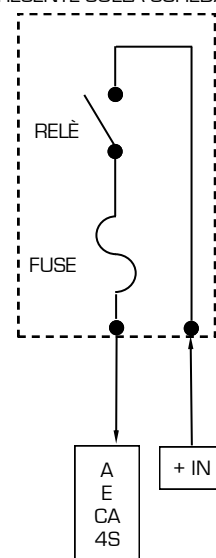


Fig. 11

L'uscita va protetta esternamente con fusibile da 1 A non incluso

BOX INTERFACCIA



Fig. 12

Per interfacciare l'impianto rilevazione incendio o altri servizi alla centrale SEV PCS, è necessario utilizzare il modulo interfaccia rappresentato nella Fig.13. Accedere ai morsetti svitando le 4 viti a brugola presenti sul coperchio frontale ed effettuare il collegamento come rappresentato nella Fig.14.

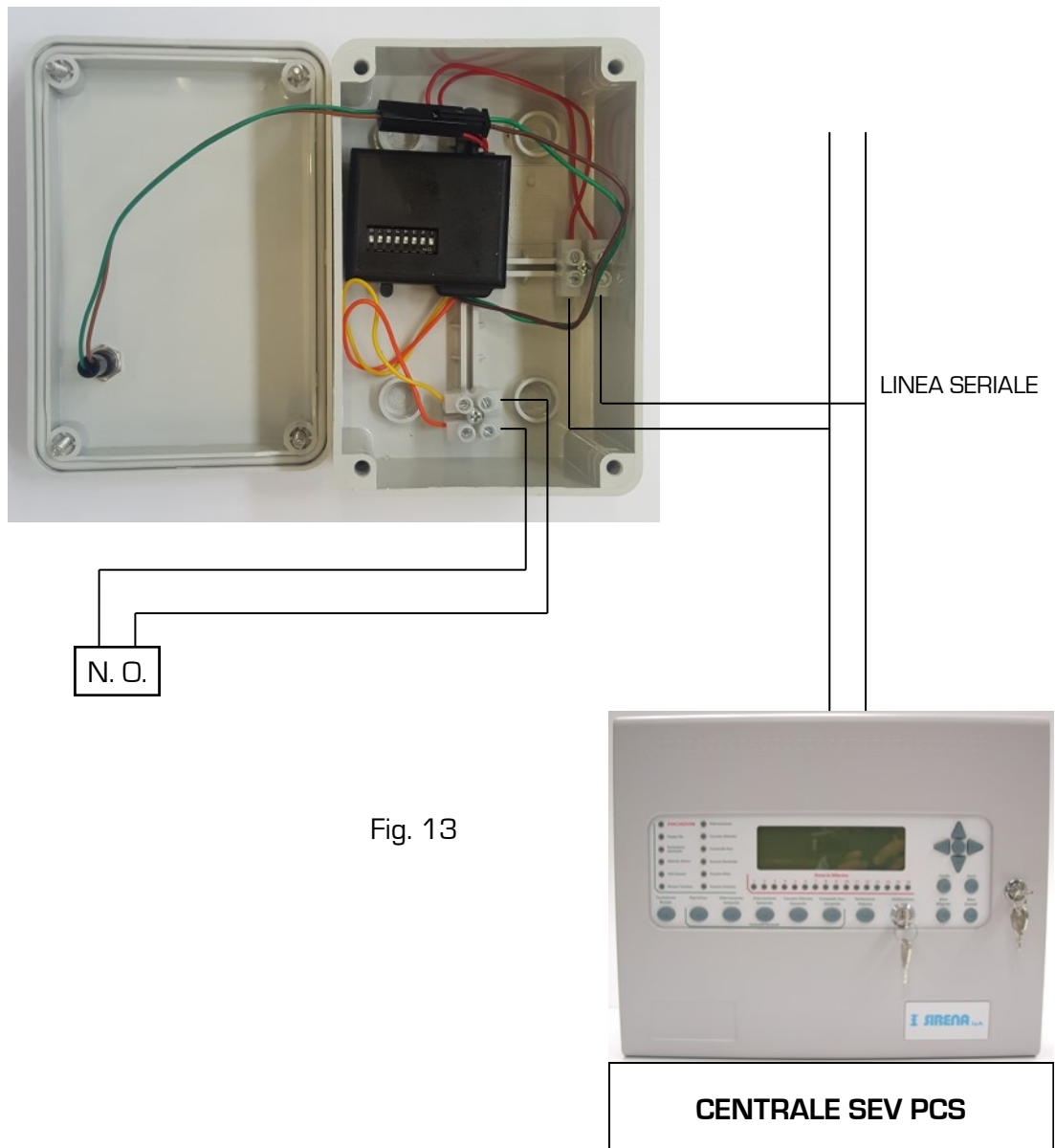


Fig. 13

MESSA IN FUNZIONE DEL BOX SEO PCS

SIRENE:

1. Collegare i fili rosso e nero con i faston alla batteria rispettando la polarità (filo ROSSO al (+) POSITIVO e filo NERO al (-) NEGATIVO). La barretta luminosa, posta al fronte del BOX SEO PCS lampeggia alternando i tre colori: verde, rosso e arancio.
Nota: nel caso in cui i fili siano collegati in modo errato, il fusibile F1 di protezione della batteria si brucerà proteggendo il circuito elettronico. Ripristinare la sirena scollegando i fili errati dalla batteria e procedere alla sostituzione del fusibile; successivamente collegare in modo corretto i fili alla batteria.
2. Premere il pulsante START posto sul circuito (fare riferimento alle figura a pag. 8). Sul frontale della sirena lampeggeranno i led arancio segnalando una mancanza di rete.
3. Fornire tensione di rete 230V a.c. e verificare che nella barretta luminosa, posta nel frontale del BOX SEO PCS, siano spenti i led di colore arancio e che lampeggino i led verdi.
Ora il dispositivo è pronto per l'utilizzo.

CENTRALE:

1. Collegare le batterie rispettando le polarità
2. Fornire tensione di rete 230V a.c.

La centrale emetterà dei suoni di controllo e inizierà a controllare i LOOP ad essa connessi indicando, sulla sinistra del display, il numero di dispositivi in programma e a destra del display, la percentuale di controllo dei vari dispositivi.

Terminato il controllo, la centrale potrebbe segnalare un GUASTO GENERALE, dovuto all'entrata in funzione del sistema.

Occorre ruotare la chiave verso destra (Livello operativo 2) e premere il tasto di RIPRISTINO.

Nel caso si dovesse essere sprovvisti di chiave, premere il tasto di selezione "2"; a questo punto verrà richiesta una password. Digitare per 4 volte il tasto di selezione 2 ("2222") e confermare con il comando INVIO. Infine premere il tasto RIPRISTINO.

Se non sono stati commessi errori (accidentali) di collegamento, la centrale resterà in attesa di comandi dagli attivatori esterni o dai pulsanti del proprio pannello, per operare secondo il programma in essa installato.

Se eventualmente fossero stati commessi errori di collegamento, la centrale segnalerà immediatamente il tipo di guasto (connessione, dispositivo sconosciuto, loop in corto, conflitto di indirizzi, etc.) indicando l'indirizzo del dispositivo, la sua locazione ed il suo nome registrato in precedenza dal programmatore del sistema 3.

Durante il test di funzionamento del BOX SEO PCS DEVONO essere utilizzate cuffie antirumore idonee per la protezione dell'apparato uditivo.

MANUTENZIONE

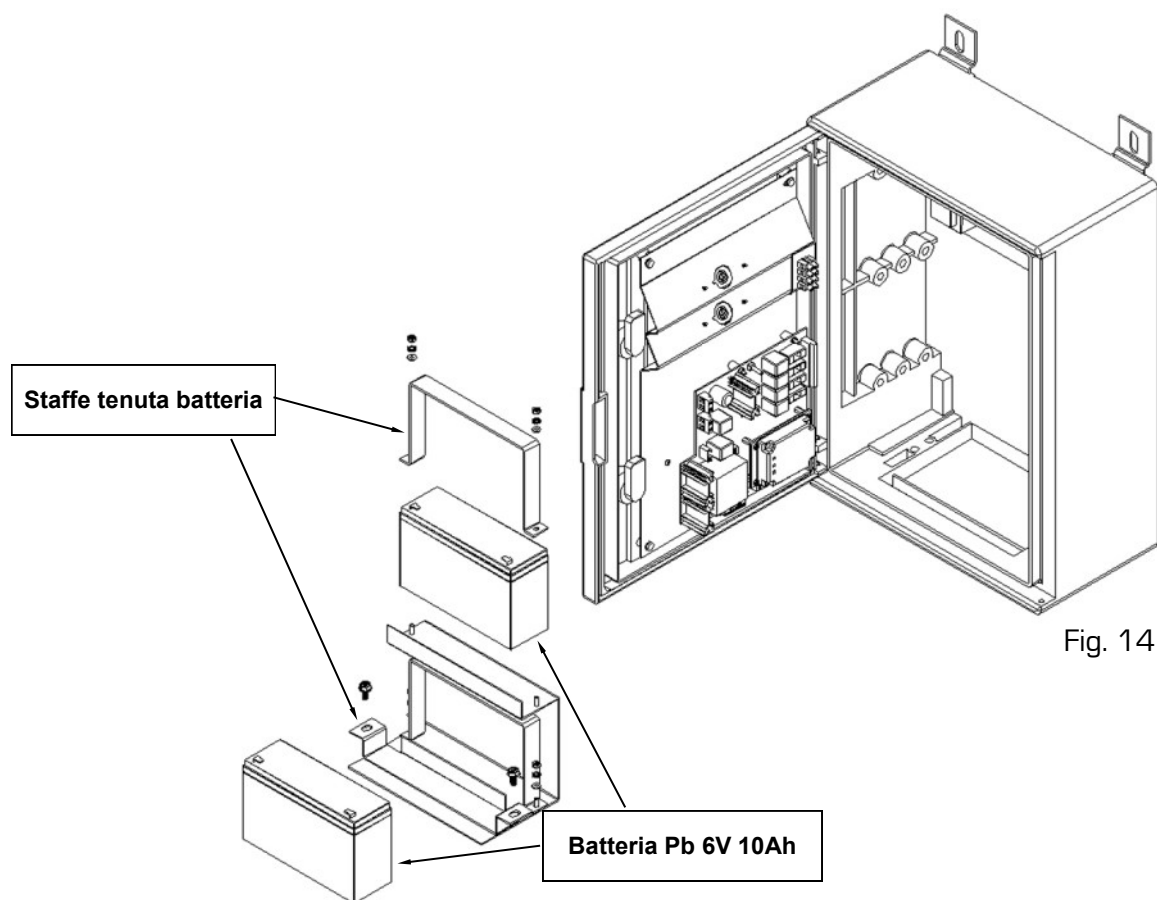
Ogni **2 ANNI** è consigliabile sostituire la batteria presente all'interno della sirena con una batteria nuova, uguale e con le stesse caratteristiche:

n° 2 batterie Pb 6V 10Ah

Nota: le batterie a fine vita devono essere rimosse dai prodotti e depositate negli appositi centri di raccolta e ritiro.

SOSTITUZIONE BATTERIA BOX SEO PCS

- Togliere tensione 230 V a.c.
- Aprire il coperchio della BOX SEO PCS
- Smontare il blocco in cui sono situate le batterie
- Svitare le staffe tenuta batteria
- Sostituire le batterie prestando attenzione alla polarità
- Effettuata la sostituzione ed il collegamento della batteria, occorre eseguire la procedura di messa in funzione del box (vedi pagina 11).



TROMBA ETH 20 MD

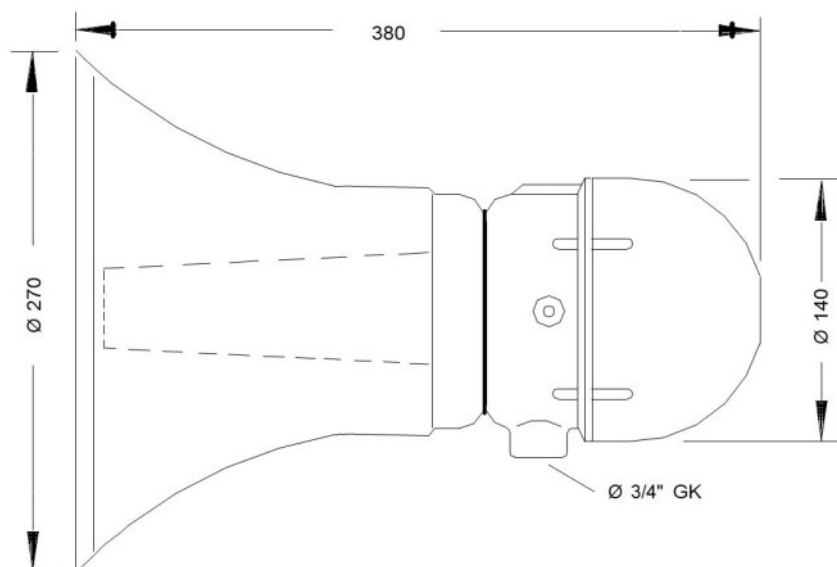


Fig. 15



Fig. 16

Tensione	12Vdc
Corrente	0,2 A
Assorbimento	4 W
Livello sonoro	110 Db
Freq. Acustica	440 ÷ 2000 Hz
Servizio min.	continuo
Peso	3,7 Kg

Questa costruzione **non** è adatta per l'utilizzo in zona **0** e zona **20**. Questa costruzione **è** adatta per l'utilizzo in zona **1** e zona **2**.

Con il collegamento ai soli morsetti di linea, il segnalatore acustico fornisce una nota:
 BITONALE: 440 Hz/0,4 sec. Alternato con 554 HZ/0,1 sec.
 Per ottenere altre tonalità agire sul Dip Switch come da tabella

TONO	Dip Switch	TONALITA'
	☒ =OFF 0=On 1 2 3 4 5	
1	0 0 0 0 0	490Hz/0.5s ON - 1s OFF Allertamento
2	☒ 0 0 0 0	2450Hz - 2850Hz - 2450Hz/0.5s Allarme Incendio
3	0 ☒ 0 0 0	490Hz/0.5s - 610Hz/0.5s Allarme Evacuazione (Bitonale)
4	0 0 ☒ 0 0	610Hz Cessato Allarme (Continuo)



DICHIARAZIONE CE di CONFORMITA'
Declaration CE of conformity

Il costruttore :

We :

APPARECCHIATURE ELETTRICHE DI SICUREZZA s.a.s
Via per S. Angelo 1, S. Giuliano Mil. (Mi) – Italy
www.aes-antideflagranti.it

Dichiara qui di seguito che il prodotto :
Hereby declare that the product :

Segnalatore acustico ETH 20 MD-* con marcatura
Acoustic signaller ETH 20 MD- with marking*



II 2GD Ex d IIC T3/T4 Gb, Ex tb IIC T150°C/130°C IP6X Db

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie,
e con la relativa legislazione nazionale di recepimento :
*is in conformity with the following harmonized community directives and with
the relevant national laws :*

94/9/EC

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate :
and that the following harmonized standards have been applied :

EN 60079-0 :2009 / EN 60079-1 :2007 / EN 60079-31 :2009
(IEC 60079-0 :2007) (IEC 60079-1 :2007) (IEC 60079-31 :2008)

Certificato CE di tipo

CE type certificate

ISSEP 11ATEX040X

Organismo notificato *INERIS 0080* - Parc technologique ALATA France
Notified body INERIS 0080 - Parc technologique ALATA France



S. Giuliano Mil. – Mi. 15-12-2011

Firma/Signature : G. Maragnani



SEGNALATORE ACUSTICO ETH 20MD/AP60MD

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE in accordo a :

CENELEC **EN 60079-0 EN 61241-0**

A.E.S s.a.s via per S. Angelo, 1 S. Giuliano Mil. – Mi Tel. 39.0298232740/029834794

Fax- 39.029834137 - [info @ aes-antideflagranti.it](mailto:info@aes-antideflagranti.it)

Assicura e garantisce che questo prodotto è costruito in accordo alle normative CENELEC EN60079-1:2007, EN60079-31:2009 e al prototipo certificato presso il laboratorio ISSEP Il segnalatore acustico deve essere installato in accordo alle prescrizioni delle norme : EN 60079-14 e EN 60079-17 (Edizione in vigore) oppure secondo altre norme nazionali.

LE CARATTERISTICHE DI SICUREZZA SONO LE SEGUENTI :

Gruppo il categoria GD

Materiale destinato alle industrie di superficie con presenza di gas e vapori esplosivi

II 2GD Ex d IIC T3/T4 Gb Ex tb IIC T150°C/T130°C IP 6X Db

Classe di temperatura superficiale determinata con all'interno l' apparecchiature elettrica : **T3/T4**
Tutto ciò in completo accordo con la Direttiva ATEX 94/9CE specificatamente per i sistemi destinati ad essere usati in aree potenzialmente esplosive.

NOTE PER IL TECNICO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI MESSA IN MARCIA

L'entrata di cavo deve essere realizzata mediante giunto di bloccaggio o pressacavo con certificazione Ex d II (GAS) ed Ex tD A21 (Polveri). La filettatura dell' entrata di cavo è identificata dalla lettera che segue il tipo di segnalatore acustico:

- **G = ¾" GK** - **N = ¾" NPT** - **M = M25x1,5mm**

per un serraggio corretto accertarsi che il numero di filetti in presa sia > 5 per una lunghezza > 8 mm.

Usare cavo idoneo, con temperatura di utilizzo 115°C, di sez. almeno 1,5 mm² sia per il collegamento di fase che per il collegamento di terra.

Prima di ogni apertura del coperchio accertarsi di togliere tensione.

Prima di richiudere il coperchio, verificare che i giunti filettati siano lubrificati ed esenti da corpi estranei.

Le caratteristiche elettriche da rispettare sono :

Max. potenza dissipata :

16 wat

Tensione di alimentazione :

12 + 230 Vac/Vcc

Gamma di temperature ambiente

-50°C a + 60°C

Nessuna modifica del materiale è ammessa senza l'autorizzazione scritta da parte di **A.E.S**
Per qualsiasi problema si prega di contattare la Ditta costruttrice.

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro per future consultazioni.

Sono redatte per personale esperto e qualificato, in accordo alle leggi nazionali e alle relative Norme, dove applicabili.

Questa costruzione elettrica deve essere installata solo per l'utilizzo per la quale è destinata. Non è ammessa alcuna modifica alla costruzione elettrica.

Vanno rispettate le caratteristiche elettriche indicate sulla costruzione.

Eliminazione/riciclaggio : l'eliminazione e il riciclaggio del prodotto deve essere effettuata in accordo alle norme nazionali in materia di smaltimento rifiuti. **ATTENZIONE : NON DISPERDERE L'APPARECCHIO ED I SUOI COMPONENTI NELL'AMBIENTE**

Pulire periodicamente per evitare la formazione di strati di polvere superiori a 5mm